



Foreuse directionnelle 4050

N° de modèle 23898—N° de série 315000001 et suivants

N° de modèle 23899—N° de série 315000001 et suivants

Software Guide

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Moniteur

Options de l'écran d'accueil

Écran d'information principal

Il s'agit du premier écran à s'afficher après l'écran de présentation initial. Pour naviguer d'un écran à l'autre, servez-vous des touches fléchées à droite et à gauche.

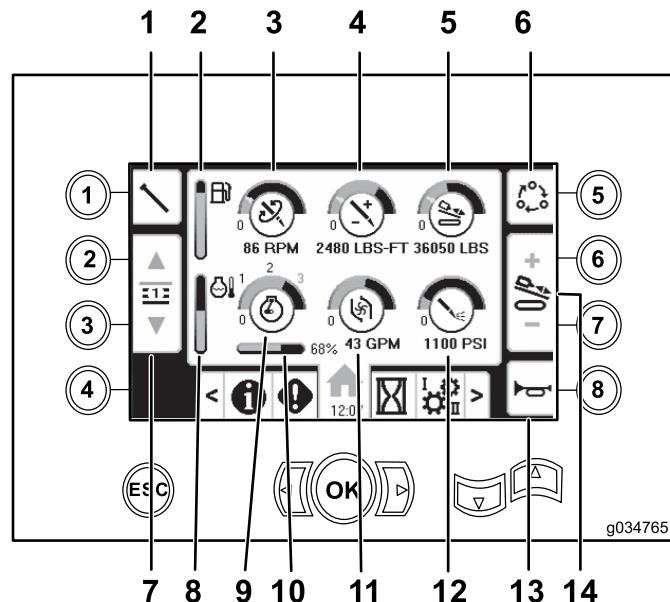


Figure 1

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Fonctions de tiges | 8. Thermomètre du liquide de refroidissement moteur |
| 2. Jauge de carburant | 9. Régime moteur (tr/min) |
| 3. Vitesse de forage (tr/min) | 10. Charge du moteur |
| 4. Couple de rotation | 11. Débit de boue (gallons par minute) |
| 5. Force de poussée | 12. Pression de boue |
| 6. Options de rotation | 13. Avertisseur sonore |
| 7. Sélectionner la rangée de tiges | 14. Réglage de la force de poussée, de la vitesse de forage (tr/min) ou du couple de rotation |

Appuyer sur le numéro 1 pour alterner les fonctions de tiges: retirer la tige, pousser la tige, neutre.

Appuyer sur le numéro 5 pour alterner entre force de poussée, vitesse de forage (tr/min) et couple de rotation.

Utilisez les touches fléchées vers le haut ou le bas pour fixer les limites maximales de vitesse de forage (tr/min), couple de rotation et force de poussée.



- Force de poussée: modifiez la force de poussée en appuyant sur les touches 6 ou 7.
- Vitesse de forage (tr/min): modifiez la vitesse de forage en appuyant sur les touches 6 ou 7.
- Couple de rotation: modifiez le couple de rotation en appuyant sur les touches 6 ou 7.

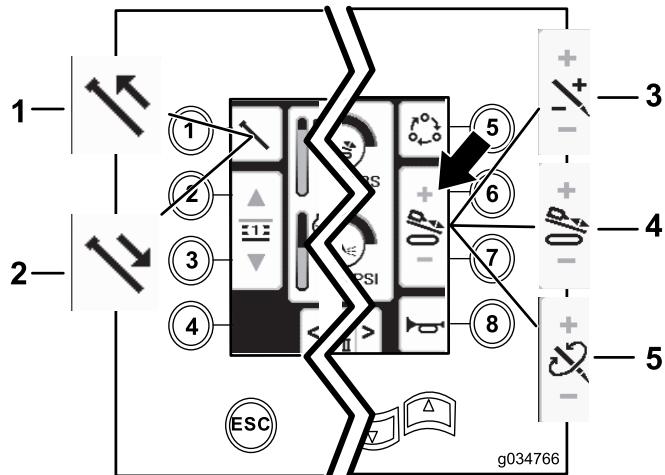


Figure 2

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Retirer la tige | 4. Force de poussée |
| 2. Pousser la tige | 5. Vitesse de forage (tr/min) |
| 3. Couple de rotation | |

Options de l'écran Heures

Écran Heures de fonctionnement de la machine

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le bouton 1 de l'écran Heures.

Cet écran indique les heures de fonctionnement de la machine. Machine 1 ne peut pas être modifiée. Machine 2 peut être réinitialisée.

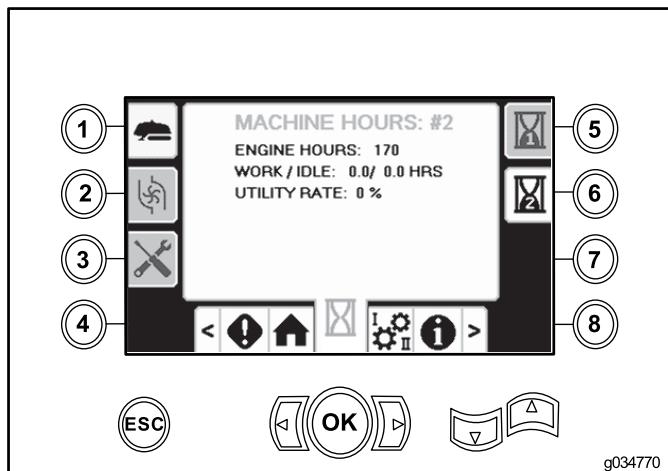


Figure 3

Écran Consommation de boue

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le bouton 2 de l'écran Heures.

Cet écran indique la consommation de boue (gallons) de la machine. La consommation totale de boue ne peut pas être modifiée. La consommation quotidienne de boue peut être réinitialisée.

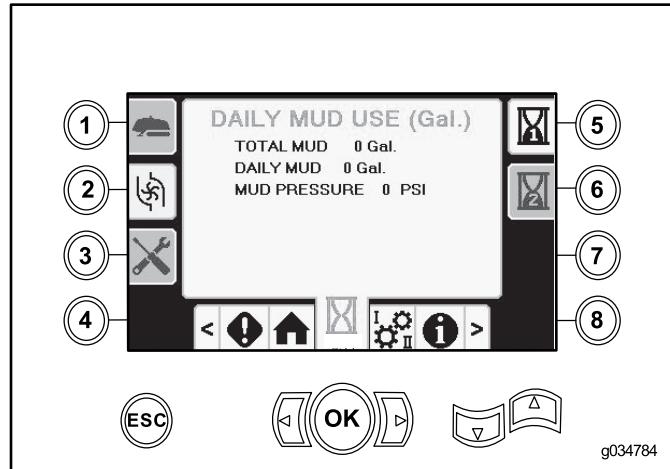


Figure 4

Écrans Graissage et Entretien

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le bouton 3 de l'écran Heures.

Ces écrans permettent d'accéder aux calendriers d'entretien journalier et à 50 heures, 250 heures, 500 heures et 1 000 heures.

Pour réinitialiser l'intervalle de maintenance, appuyez 3 fois sur l'un des boutons 5 à 8 (selon l'intervalle d'entretien correspondant) et saisissez le code **12356**.

Appuyez sur les boutons suivants pour ouvrir le calendrier d'entretien associé :

- Bouton 3 – calendrier d'entretien quotidien/à 10 heures ([Figure 5](#))
- Bouton 5 – calendrier d'entretien à 50 heures ([Figure 6](#))
- Bouton 6 – calendrier d'entretien à 250 heures ([Figure 7](#))
- Bouton 7 – calendrier d'entretien à 500 heures ([Figure 8](#))
- Bouton 8 – calendrier d'entretien à 1,000 heures ([Figure 9](#))

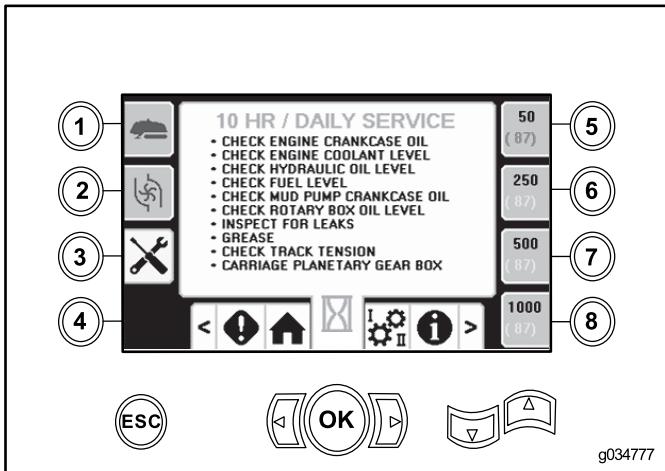


Figure 5

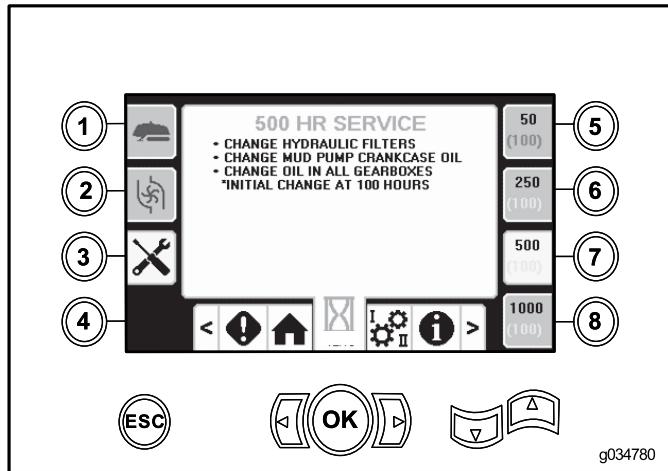


Figure 8

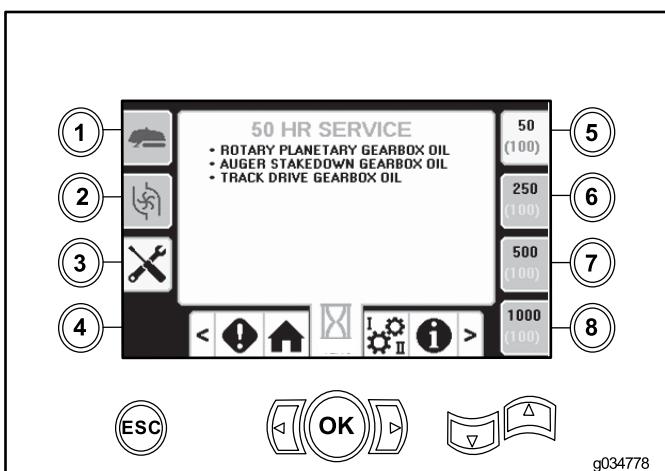


Figure 6

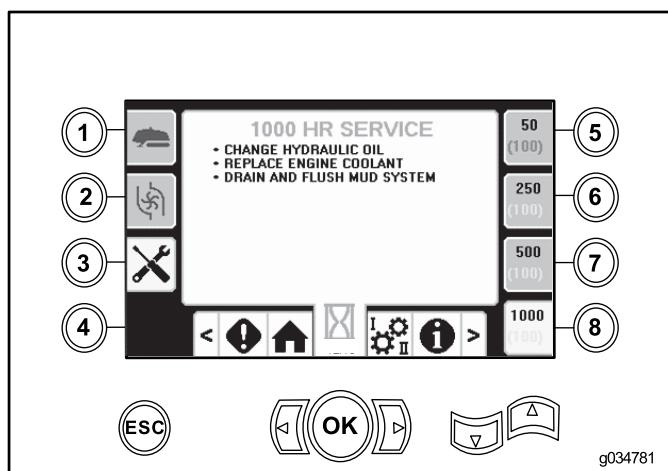


Figure 9

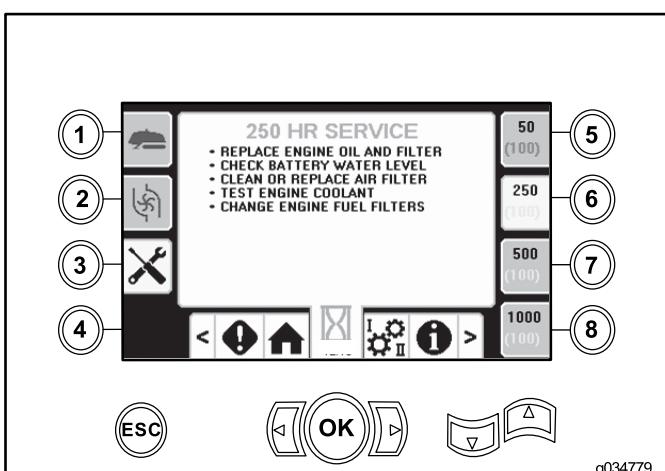


Figure 7

Options de l'écran Réglages

Écran Réglages du chariot

Appuyez sur le numéro 1 de l'écran Réglages.

Utilisez cet écran pour modifier les réglages du chariot. Utilisez les touches fléchées vers le haut ou le bas pour alterner entre: pousser la tige, retirer la tige et neutre.

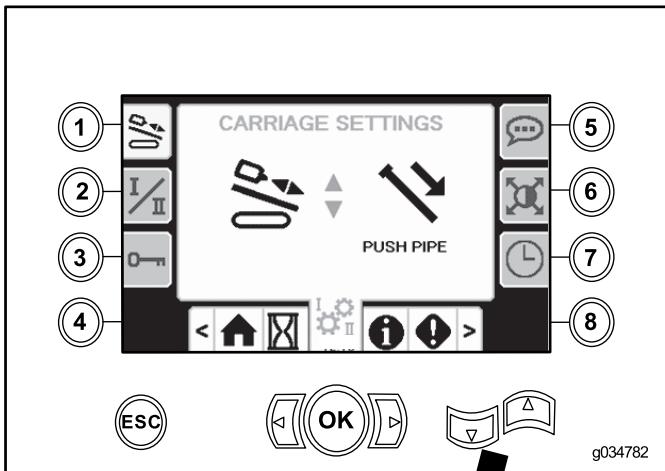
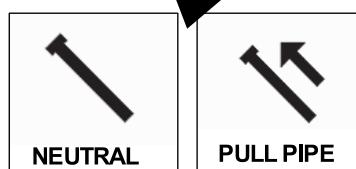


Figure 10



Pousser la tige

- Tourner la came en position de chargement

La came s'arrête à la position de rangée attribuée. Abaissez l'élevateur et tournez la came et la tige à la position de chargement. Actionnez le chargeur de tiges pour amener la tige vers le support. Au moment où le chargeur de tiges passe par le point de prise, les pinces se referment automatiquement sur la tige.

- Ramener la came en position initiale

Une fois que la tige est fixée à la tige d'accouplement, ramenez le bras du chargeur en position initiale et relevez l'élevateur. Une fois le bras du chargeur retiré, la came peut être tournée et ramenée en position initiale sans s'arrêter.

- Chariot à l'arrière

Une fois que l'opérateur a poussé la nouvelle tige à fond vers l'avant et détaché le joint de tige de la tête de forage, le chariot peut revenir complètement en arrière, en passant par les positions de chargement et de butée de clé sans s'arrêter.

Retirer la tige

- Tourner la came en position de chargement

La came passe de la position initiale à la position de chargement sans s'arrêter à la rangée sélectionnée. Déployez le bras du chargeur et agrippez la tige avant qu'elle ne se détache de la colonne de forage et de la tête de tige. Repliez le bras du chargeur et abaissez l'élevateur. Les pinces s'ouvrent automatiquement quand le chargeur de tiges passe par le point de prise de la came.

- Ramener la came en position initiale

Tournez la came vers le porte-tiges. La came s'arrête à la rangée sélectionnée par l'opérateur. Relevez l'élevateur et ramenez la came à la position initiale.

- Chariot à l'arrière

Lorsque vous retirez la tige, le chariot s'arrête à la position de clé pour briser le joint de la tige, et à la position de chargement pour aligner la tige lorsqu'elle est ramenée au chargeur.

Neutre

La came s'arrête à la rangée de tige sélectionnée lorsqu'elle se déplace dans l'une ou l'autre direction, et le chariot s'arrête aux positions de clé et de chargement.

Écran Mode de commande

Appuyez sur le numéro 2 de l'écran Réglages.

Utilisez cet écran pour choisir entre les 2 options de leviers de commande. Appuyez sur le bouton 2 pour alterner entre le Mode I et le Mode II.

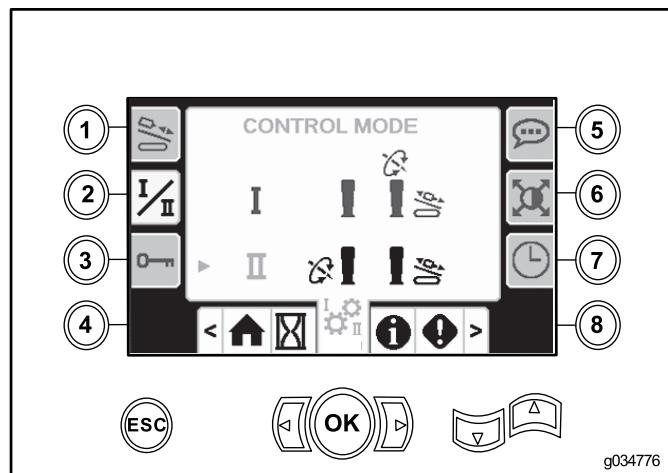


Figure 11

- Mode I – Le levier droit commande les fonctions de poussée et de rotation. Le levier gauche commande les fonctions de clé et de chargeur de tiges.
- Mode II – Le levier droit commande les fonctions de poussée et d'élevateur de chargeur de tiges. Le levier gauche commande les fonctions de rotation, de clé et de chargeur de tiges.

Écran d'options Paramètres

Appuyez sur le numéro 3 de l'écran Réglages.

Le code pour modifier les paramètres est le **73236531**.

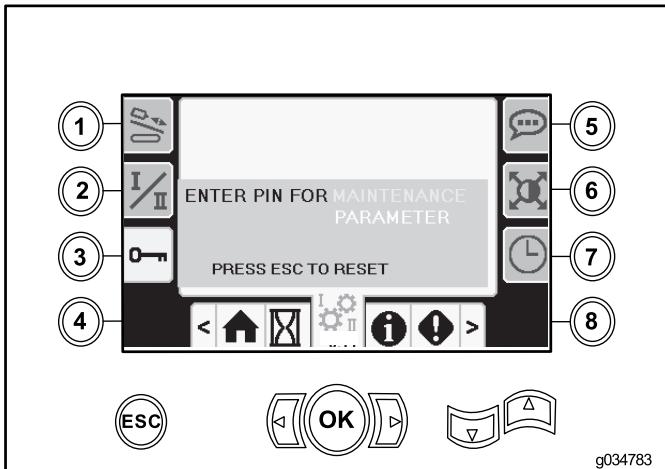


Figure 12

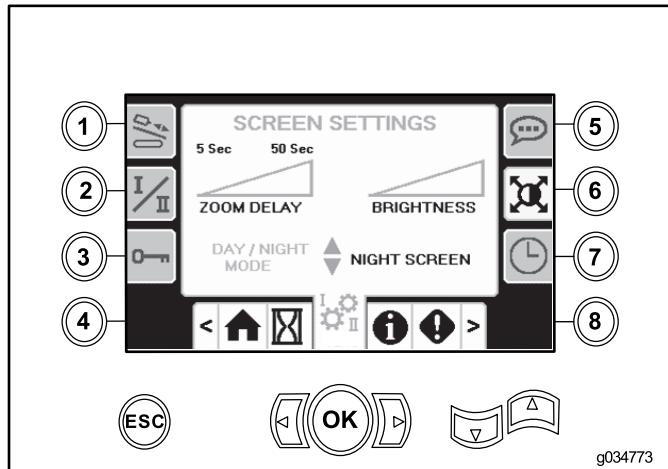


Figure 14

Écran d'options Langue et Unités

Appuyez sur le numéro 5 de l'écran Réglages pour alterner entre unités impériales et unités métriques.

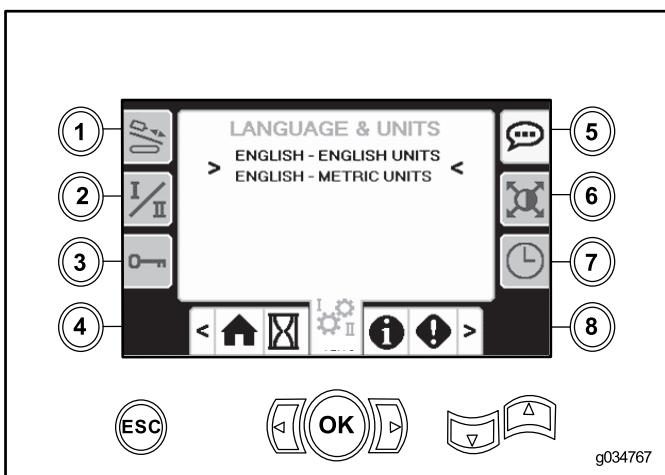


Figure 13

Écran Réglages d'écran

Appuyez sur le numéro 6 de l'écran Réglages pour alterner entre délai de zoom, luminosité et mode jour ou nuit. Utilisez les touches fléchées vers le haut et le bas pour ajuster les paramètres.

L'écran de forage principal permet de zoomer sur les fonctions de forage. Ces paramètres modifient le délai de temporisation avant le zoom.

Écran Réglages de l'horloge

Appuyez sur le numéro 7 de l'écran Réglages pour alterner entre les différentes options d'horloge. Utilisez les touches fléchées vers le haut et le bas pour ajuster les paramètres.

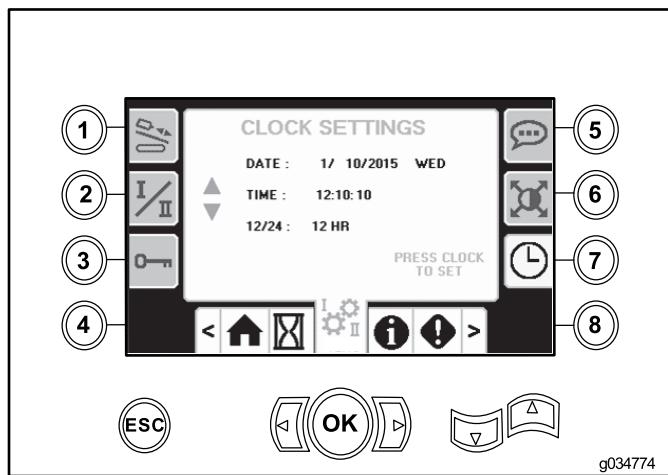


Figure 15

Écrans I/O

Écran Joystick I/O

Appuyez sur le numéro 1 de l'écran I/O pour alterner entre les options Forage et Configuration. L'icône devient verte quand la fonction associée est actionnée.

Quand l'interrupteur à bascule du panneau de commande gauche est à la position Forage, l'icône en haut à gauche devient verte et les tensions du levier de commande peuvent être vérifiées, ainsi que les 2 vitesses et le système de verrouillage côté sortie.

Quand l'interrupteur à bascule est à la position Configuration, l'icône en haut à droite est verte. La position de configuration vous permet de déplacer la machine et de préparer le forage.

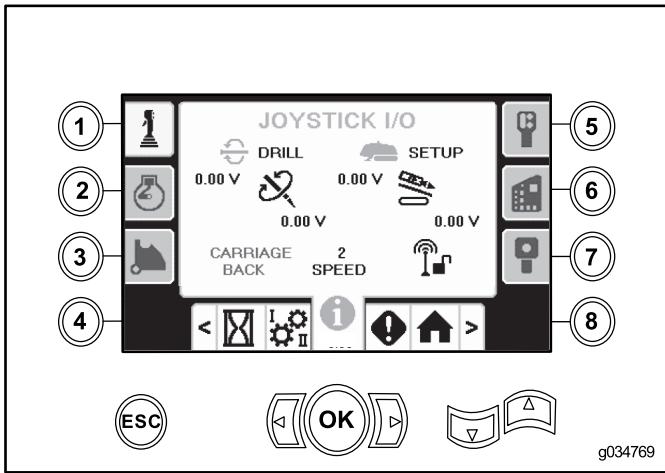


Figure 16

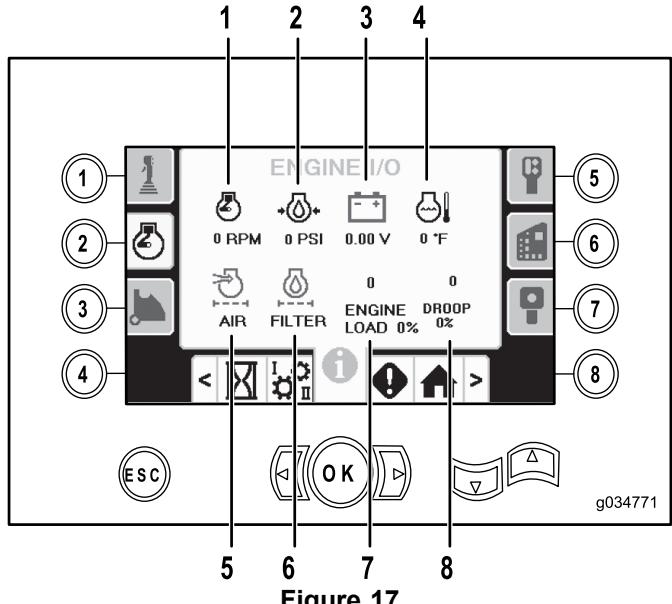


Figure 17

- La tension de rotation est comprise entre 0,0 et 8,5 volts et est présente pour le mode Faire (icône supérieure) ou Défaire (icône inférieure), à mesure que le levier de rotation sélectionné est déplacé
- Le chariot affiche une tension comprise entre 0,0 et 10,0 volts dans la direction sélectionnée par le levier, pour la poussée ou le retrait.
- L'icône en bas à gauche indique la position du chariot (clé, chargement ou chariot à l'arrière) à mesure que le chariot se déplace vers les positions les plus à l'arrière.
- L'icône centrale inférieure indique si l'option 2 vitesses de la vitesse de chariot a été sélectionnée.
- L'icône en bas à droite indique le statut du système ESL (verrouillage côté sortie). Si le témoin est noir, les actions du chariot et de rotation sont inhibées.

Écran Moteur I/O

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 2 de l'écran I/O.

Cet écran affiche les informations concernant le moteur.

- Régime moteur (tr/min)
- Pression d'huile moteur
- Tension de la batterie
- Température du moteur
- Indicateur de colmatage du filtre à air
- Filtre à huile hydraulique
- Charge du moteur
- Statisme du moteur

Régime moteur (tr/min): affiche le régime moteur (tr/min) par pas de 100.

Pression d'huile moteur: affiche la pression d'huile moteur (en bar ou psi).

Tension de la batterie: affiche la tension de la batterie.

- Si le moteur est éteint, la tension est mesurée par le contrôleur Toro.
- Si le moteur tourne, la tension est fournie par le contrôleur du moteur.

Température du moteur: affiche la température du liquide de refroidissement du moteur. La température tombe à 4,5°C quand le moteur est à l'arrêt.

Filtre à air: l'icône de filtre à air est verte, sauf si le filtre est colmaté, auquel cas l'indicateur est rouge.

Filtre à huile hydraulique: l'icône de filtre à huile hydraulique est verte, sauf si le filtre est colmaté, auquel cas l'indicateur est rouge.

Charge du moteur: affiche le pourcentage de charge du moteur.

Statisme du moteur: sélectionnez le statisme maximum acceptable parmi la plage de 10 à 50 pour cent. La valeur de statisme correspond au plus bas point en dessous du régime à faible charge (tr/min) (inférieur à une charge de 75 %) auquel le moteur peut tomber avant que l'entraînement de la tête de rotation ne diminue pour maintenir la valeur la plus basse.

Écran Bras de came I/O

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 3 de l'écran I/O.

Utilisez cet écran pour régler les options d'étalonnage de la came et du chargeur de tiges.

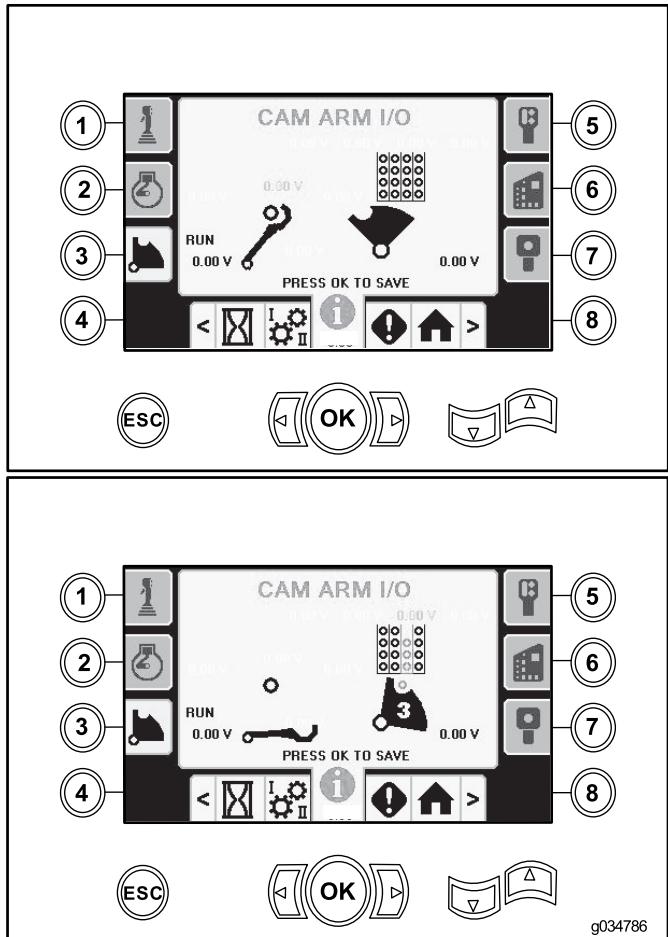


Figure 18

La figure montre 2 vues. D'autres vues sont possibles.

Les 2 tensions au bas de l'écran indiquent la tension effective du bras du chargeur et de la came, telle que mesurée par les capteurs. Les tensions sont comprises entre 1,0 et 4,0 V. Toute tension supérieure ou inférieure signale une défaillance des capteurs ou un étalonnage incorrect.

Écran Contrôleur I/O

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 6 de l'écran I/O.

Toutes les icônes passent du noir au vert quand les fonctions associées sont activées.

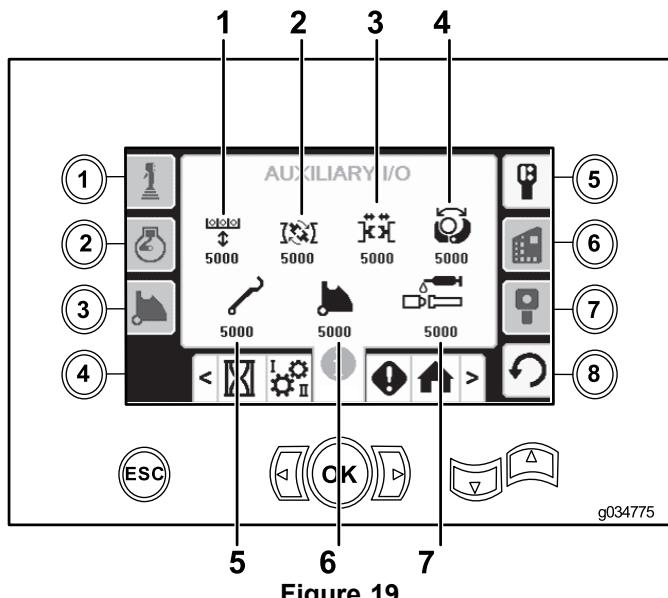


Figure 19

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Montée/Descente de l'élévateur | 5. Bras du chargeur |
| 2. Clé de desserrage | 6. Rotation de la came de tige |
| 3. Clé supérieure ou inférieure | 7. Graisse TJC (composé d'étanchéité) |
| 4. Pince | |

Écran Contrôleur I/O

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 6 de l'écran I/O.

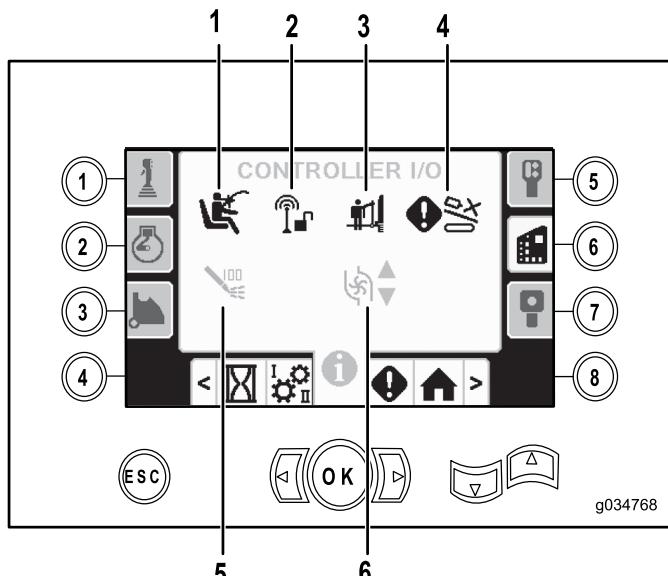


Figure 20

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Contacteur de siège | 4. Avertissement accident de chariot |
| 2. Système de verrouillage côté sortie | 5. Statut de la pompe à boue |
| 3. Portillon piéton | 6. Débit de la pompe à boue |

Contacteur de siège : montre une flèche vers l'extérieur quand le siège est inoccupé, et une flèche vers l'intérieur quand l'opérateur est sur le siège.

Système de verrouillage côté sortie : passe du noir au vert quand la machine est en fonctionnement.

Portillon piéton : montre un personnage et le portillon relevé lorsqu'il n'est pas en position pour le forage. Le portillon est montré en position basse quand il est abaissé.

Avertissement accident de chariot : s'illumine en rouge quand le chariot est gêné parce que le bras du chargeur ou la came de tige n'est pas en position de repos (rangement), ou si le chariot se trouve dans la zone de forage et que l'opérateur tente d'actionner la came ou le bras du chargeur.

Statut de la pompe à boue :

- Icône noire : la pompe à boue est à l'arrêt
- Icône jaune : la pompe à boue est en veille
- Icône verte : la pompe à boue est en marche
- Icône verte et nombre 100 : la pompe à boue est au débit maximum

Débit de la pompe à boue : indique le débit de la pompe à boue.

- Quand l'interrupteur à bascule est appuyé vers le haut, l'indicateur devient vert avec une flèche bleue d'augmentation/vers le haut.
- Quand l'interrupteur à bascule est appuyé vers le bas, l'indicateur devient vert avec une flèche bleue de diminution/vers le bas.
- L'icône est noire quand l'interrupteur n'est pas actionné.

Écran Boîtier suspendu de déplacement I/O

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 7 de l'écran I/O.

L'écran de boîtier suspendu de déplacement affiche la tension et la position du levier de commande qui se trouve sur le boîtier suspendu.

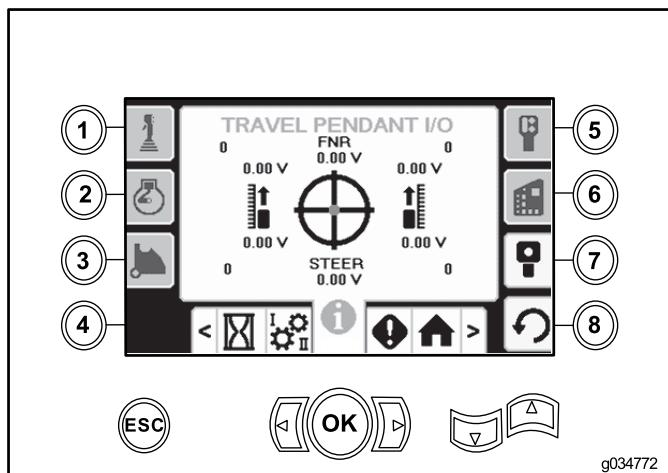


Figure 21

Pour que la foreuse puisse se déplacer, le point rouge devra se trouver au centre de la cible, et la tension FNR (marche avant, point mort, marche arrière) et la tension Steer (direction) devront indiquer 2,5 V. Si le point rouge sort de l'anneau extérieur, il convient d'effectuer l'entretien du boîtier suspendu ou de le remplacer par un nouveau boîtier. Les indicateurs à droite et à gauche du cercle montrent la direction de déplacement des chenilles. Les tensions sont comprises entre 0 et 10,0 V.

Écrans Erreurs et Informations sur la machine

Écran Erreurs de foreuse

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 1 de l'écran Erreurs et Informations sur la machine.

Cet écran affiche les erreurs de foreuse éventuelles.

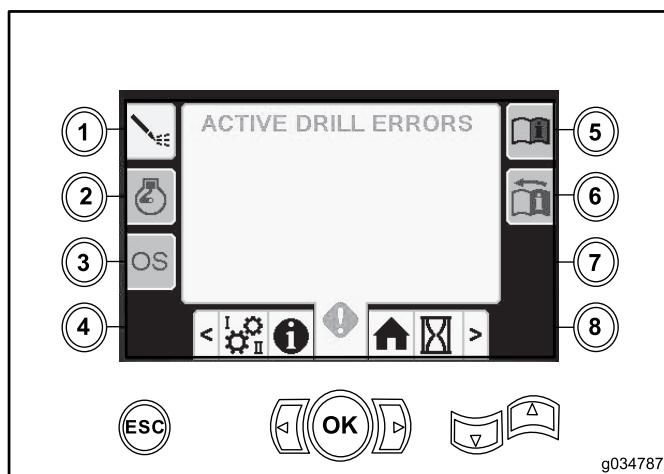


Figure 22

Écran Erreurs de moteur

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 2 de l'écran Erreurs et Informations sur la machine.

Cet écran affiche les erreurs de moteur éventuelles.

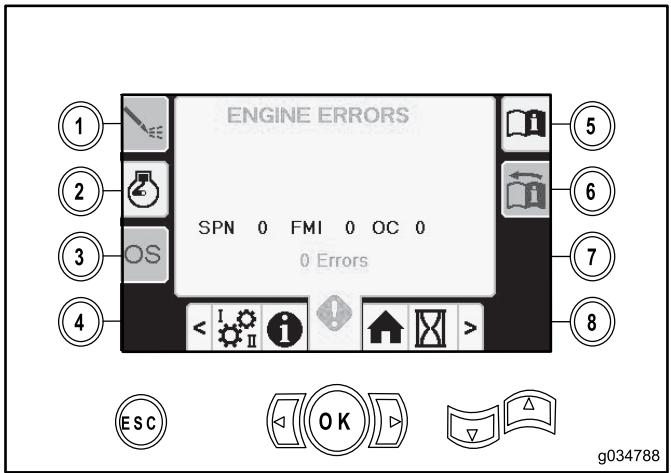


Figure 23

Écran Informations sur la machine

Pour accéder à cet écran, appuyez sur le numéro 3 de l'écran Erreurs et Informations sur la machine.

Cet écran affiche les informations sur la machine, notamment le modèle, le numéro de série et la version logicielle.

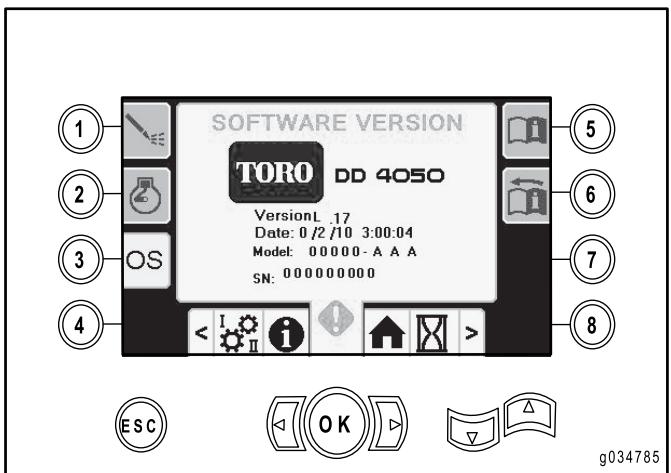


Figure 24

Remarques:

Remarques:



Count on it.